

REMO Ovládací sestavy



1	Obecné	3
1.1	Bezpečnost.....	3
1.2	Správné použití.....	3
2	Doprava, skladování a manipulace	3
2.1	Doprava.....	3
2.2	Skladování.....	3
2.3	Manipulace.....	3
3	Vlastnosti výrobku	4
3.1	Vlastnosti a popis funkce.....	4
4	Montáž	5
4.1	Základní požadavky.....	5
4.2	Místo instalace.....	5
4.3	Obecné pokyny.....	5
4.4	Montáž.....	5
4.4.1	Ocelové kotvy do betonu.....	5
4.4.2	Zkrácení prvků.....	5
4.4.3	Montáž spojek.....	5
4.4.4	Montáž sloupového stojanu.....	5
4.4.5	Kloubové spojení.....	6
4.4.6	Osazení ručního kola na sloupový stojan.....	6
4.4.7	Montáž servopohonu na sloupový stojan.....	6
5	Uvedení do provozu	7
5.1	Vizuální posouzení.....	7
5.2	Kontrola chodu.....	7
6	Všeobecné bezpečnostní pokyny	7
7	Údržba armatury	7
7.1	Inspekční a provozní intervaly.....	7
7.2	Doporučená maziva.....	7
8	Záruční doba	7
9	Likvidace armatur	7
10	Kontakty	8
11	Potenciální problémy a jejich řešení	8

1.1 Bezpečnost



Při montáži a používání ovládacích prvků je nutné se řídit tímto návodem, Obecným návodem (web VAG -> oddíl Podpora) a Návodem na montáž, provoz a údržbu ovládané armatury (web VAG -> oddíl Produkty).

Svévolné změny na výrobku (včetně příslušenství) a nerespektování návodu jsou podkladem pro odmítnutí případných reklamací. Při montáži a provozování je nutné dbát všeobecně uznávaných technických pravidel a předpisů. Montáž smí být provedena pouze kvalifikovaným odborným personálem (viz. oddíl 6 Všeobecné bezpečnostní pokyny).

Přestože jsou VAG výrobky vysoce provozně spolehlivé, mohou být nebezpečné, pokud se používají neodborně nebo k jinému než určenému účelu.

Každá osoba, která se v provozu uživatele zabývá montáží, obsluhou či údržbou armatur, se musí s tímto návodem seznámit a pochopit ho.

Než se vyřadí bezpečnostní prvky nebo než se zahájí práce na zabudovaných armaturách, je třeba provést všechna bezpečnostní opatření, zejména odtakovat příslušný úsek potrubí a odpojit pohon armatury od vnějšího zdroje energie (elektřina, tlakový vzduch, aj.). Je třeba se vyvarovat neoprávněného či neočekávaného uvedení do provozu a předcházet ohrožení vlivem nahromaděné energie (stlačený vzduch, voda apod.).

U povinně sledovaných zařízení musí být dodrženy všechny příslušné zákony, vyhlášky, nařízení, předpisy bezpečnosti práce apod. Kromě nich platí také místní předpisy bezpečnosti práce.

Před demontáží armatury je třeba potrubí zcela vyprázdnit. Pozor na dotékající zbytky pracovního média.

Koncové armatury natlakovaného potrubí otevírejte s nejvyšší opatrností, aby tryskající médium nezpůsobilo žádné škody.

1.2 Správné použití

REMO je systém prvků, které slouží k ovládání těchto armatur:

- EKO^{plus} Měkkotěsnicí šoupátko
- BETA[®] 200 Měkkotěsnicí šoupátko
- ZETA[®] Nožové šoupátko
- MONO Nožové šoupátko
- EROX^{plus} Vřetenové šoupátko
- ERI^{plus} Vřetenové šoupátko
- EKN[®] Uzavírací klapka
- RIKO[®] Plunžrový ventil

Standardní technické údaje naleznete v katalogovém listu (KAT-A 5554).

Použití v nestandardních provozních podmínkách či jinak nestandardní použití musí být písemně schváleno výrobcem.

Tyto pokyny pro montáž, provoz a údržbu obsahují důležité informace pro bezpečný a spolehlivý provoz REMO. Dodržování těchto pokynů napomáhá k:

- předcházení vzniku nebezpečí
- snížení nákladů na opravy, zkrácení doby odstávky armatury a/nebo celého zařízení
- zvýšení provozní bezpečnosti a životnosti zařízení

Ochranné protikorozní povrstvení a pryžové díly musí být chráněny před poškozením, jinak nelze dlouhodobě garantovat jejich funkční vlastnosti. U pryží se vyvarujte zejména dlouhodobého vystavení UV záření (tj. přímého slunečního světla).

U ovládacích sestav, které jsou dodávány společně s pohonem, musí být při dodržení i podmínky uvedené v dokumentaci daného pohonu.

2.1 Doprava

Během přepravy za specifických klimatických podmínek (např. doprava do zámoří) se řiďte Mezinárodními standardy pro fyto-sanitární opatření č. 15 (ISPM 15).

2.2 Skladování

Prvky musí být uloženy mimo přímý dosah zdrojů tepla na suchém větraném místě ve stabilním prostředí s rozmezím teplot od -20 °C do +50 °C. Pokud je výrobek skladován za teploty nižší než 0 °C, musí být před instalací pomalu ohřátý alespoň na +5 °C.

Ochranné kryty a obalový materiál odstraňte z výrobku až bezprostředně před instalací.

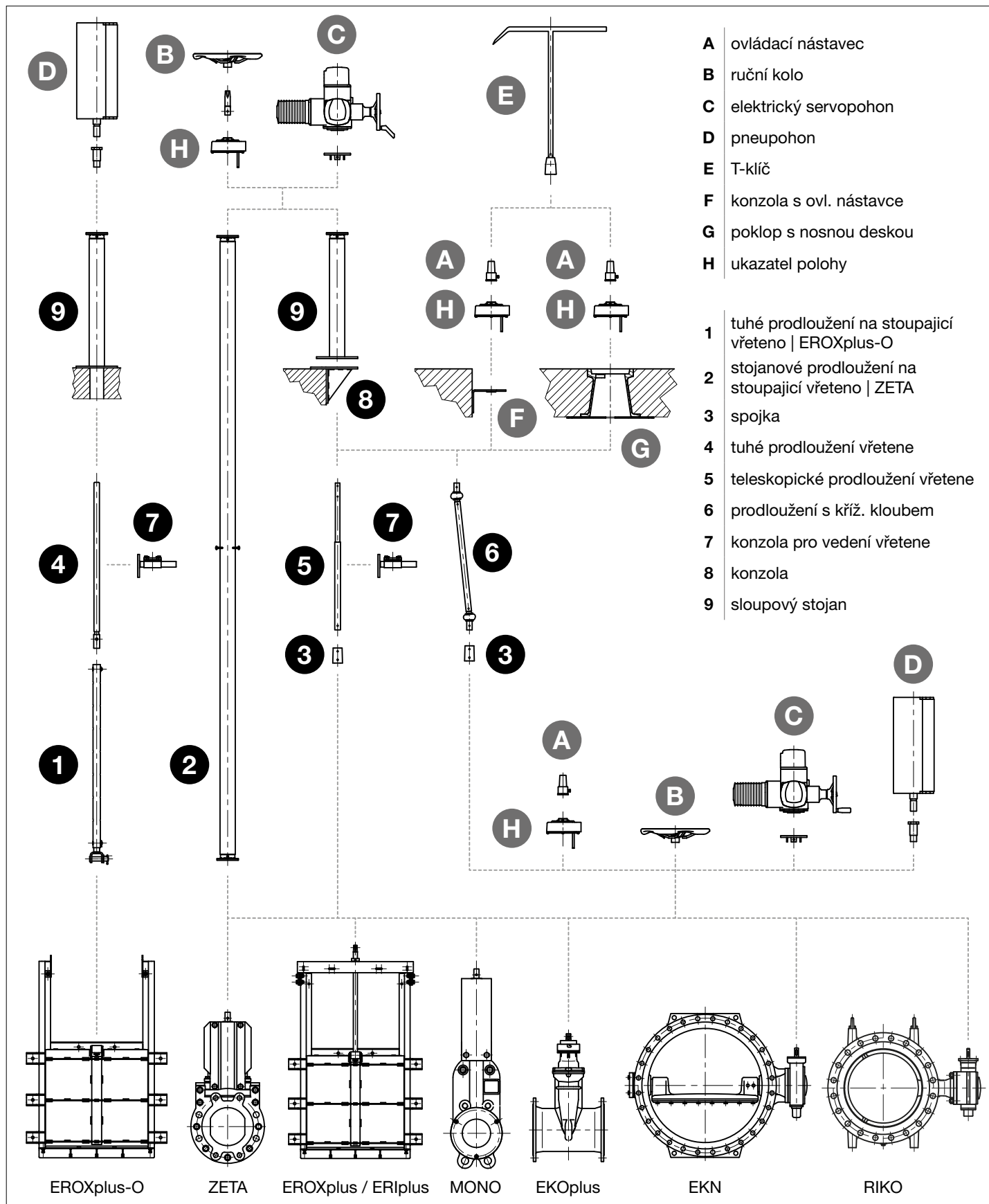
Při dlouhodobém skladování je třeba v max. půlročních cyklech provádět kontrolu konzervace prvků a dle potřeby ji obnovit.

2.3 Manipulace

Při manipulaci či pro usnadnění montáže je možné použít závěsné popruhy odpovídající hmotnosti daného prvku.

3.1 Vlastnosti a popis funkce

Dílce systému VAG REMO jsou dodávány jako jednotlivé položky nebo jako sada spolu s příslušnými montážními prvky (např. ocelové kotvy do betonu). Konstrukce prvků umožňuje snadné mechanické úpravy vybraných dílců přímo na místě instalace.



Obr. 1: Schéma základních prvků REMO Ovládací sestavy

4 Montáž

4.1 Základní požadavky

V případě provádění prací v okolí armatury (nátěry, zdění, aj.), musí být armatura a její ovládací prvky chráněny vhodnými prostředky.

Úkony musí být provedeny v souladu s návodem na montáž, provoz a údržbu ovládané armatury a s technickými požadavky a předpisy provozovatele armatury.

4.2 Místo instalace

Místo instalace armatury musí být zvoleno tak, aby byl zajištěn dostatečný prostor pro provoz, revize a údržbové práce (např. demontáž a čištění).

Armatura instalovaná na volném prostoru musí být chráněna proti extrémním atmosférickým vlivům (např. zamrznutí).

4.3 Obecné pokyny

Před montáží musí být zkontrolováno, že prvky REMO ovládací sestavy nebyly poškozeny během skladování a dopravy. Dílce musí být až do montáže chráněny proti nečistotám. Bezprostředně před montáží musí být všechny komponenty nezbytné pro správnou funkci sestavy důsledně očištěny a zbaveny všech nečistot.

Tuhé i teleskopické prodloužení vřetene je nutné instalovat kolmo k ose potrubí a je nutné dodržet jeho souosost s vřetenem ovládané armatury.

Armaturu je nutné instalovat před zahájením montáže a seřizování ovládací sestavy.

Před instalací by měla být provedena kontrola správného chodu všech funkčních částí.

Při provádění dodatečných nátěrů musí být zajištěno, že se barva nedostane na žádnou z funkčních částí sestavy. Je-li zařízení před nátěrem čištěno pískováním, musí být funkční části adekvátně chráněny proti vniknutí písku. Jsou-li k čištění používána rozpouštědla, nesmí dojít k poškození pryžových částí.

Svařování na potrubí musí být provedeno před instalací armatur a prvků ovládací sestavy, aby se předešlo poškození těsnění a protikorozní ochrany. Zbytky materiálu a nečistot po svařování musí být odstraněny před uvedením zařízení do provozu.

4.4 Montáž

4.4.1 Ocelové kotvy do betonu

Při montáži pomocí kotev se řiďte instrukcemi uvedenými v manuálu přiloženém k daným kótám.

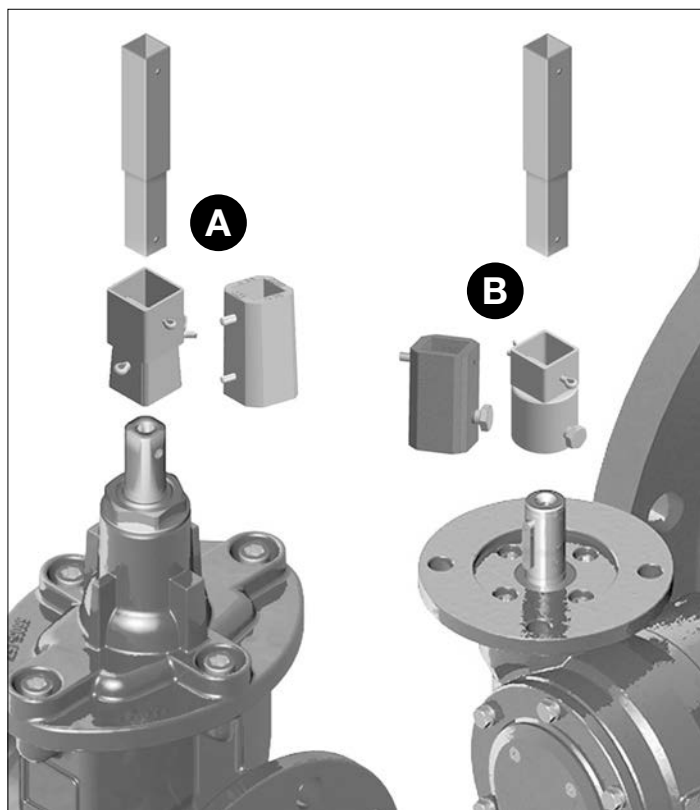
4.4.2 Zkrácení prvků

Délku teleskopických i tuhých prodloužení je možné upravit přímo na místě montáže odříznutím přebývající části. Vždy však musí být zachován min. vzájemný přesah přesah 100 mm.

4.4.3 Montáž spojek

Pro spolehlivý přenos ovládacích momentů mezi ovládacím prvkem a výstupním vřetenem / hřídelí armatury je nutné instalovat příslušnou spojku.

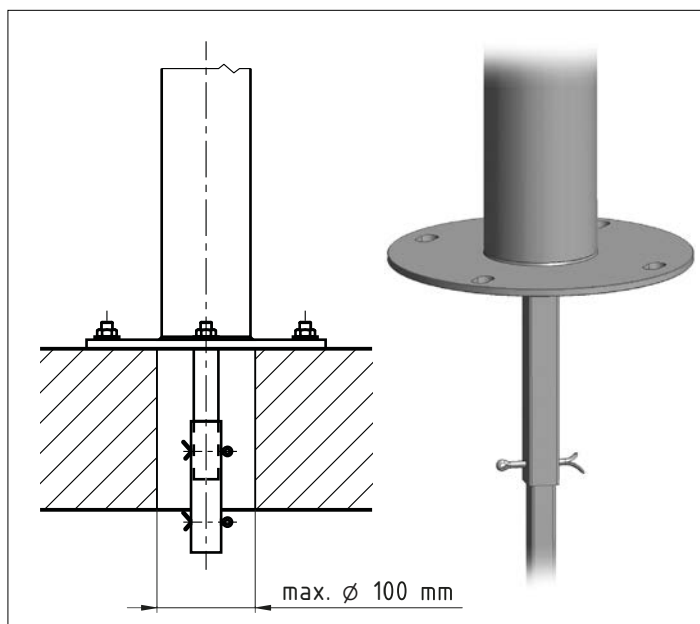
- U armatur s jehlancovým zakončením vřetene (A) je nutné spojku zajistit pomocí kolíků (litinové spojky) nebo závlaček (ocelové spojky). Nejprve spojku zafixujte na vřetenu armatury, poté ji spojte s teleskopickým prodloužením.
- U armatur s hřídelí s perodrážkou (B) nejprve spojku nasadte na hřídel a její polohu zafixujte utažením šroubu. Teprve poté ji spojte s teleskopickým prodloužením pomocí kolíku (litinové spojky) nebo závlačky (ocelové spojky).



Obr. 2: REMO litinové a ocelové spojky pro různé výstupy armatur

4.4.4 Montáž sloupového stojanu

1. Vycentrujte stojan nad výstupním vřetenem / hřídelí ovládané armatury. Otvor pro průchod prodloužení vřetene nesmí mít průměr větší než 100 mm.
2. Přeneste otvory v přírubě stojanu na podklad. Otvory není dovoleno vrtat skrz přírubu!
3. Osadte otvory ocelovými kotvami. Při jejich montáži se řiďte příloženým návodem od výrobce.
4. Pomocí kolíků/závlaček spojte dílce teleskopického prodloužení vřetene a celý stojan usadte na závitových tyčích.
5. Stojan přišroubujte k podkladu pomocí matic s podložkami.



Obr. 3: REMO sloupový stojan

4.4.5 Kloubové spojení

Pokud je nutné umístit ovládací prvek mimo osu výstupního vřete-
ne / hřídele ovládané armatury, je možné použít pro přenos ovlá-
dacího momentu kloubový spoj (tzv. „kardan“).



POZOR! Maximální úhel odklonění od svislého směru je 30°. Použití kloubového spoje zvyšuje s rostoucím úh-
lem potřebný ovládací moment. Je doporučeno kontak-
tovat zákaznický servis VAG, který provede kontrolní
propočít a případně doporučí nápravná opatření.

4.4.6 Osazení ručního kola na sloupový stojan

1. Nasadte na sloupový stojan adaptér pro připojení ručního
kola a zajistěte ho kolíkem.
2. Nasadte ruční kolo na adaptér a zajistěte ho pomocí podložky
a šroubu.
3. Zkontrolujte hladký chod ovládání.



Obr. 4: Montáž ručního kola na sloupový stojan

4.4.7 Montáž servopohonu na sloupový stojan

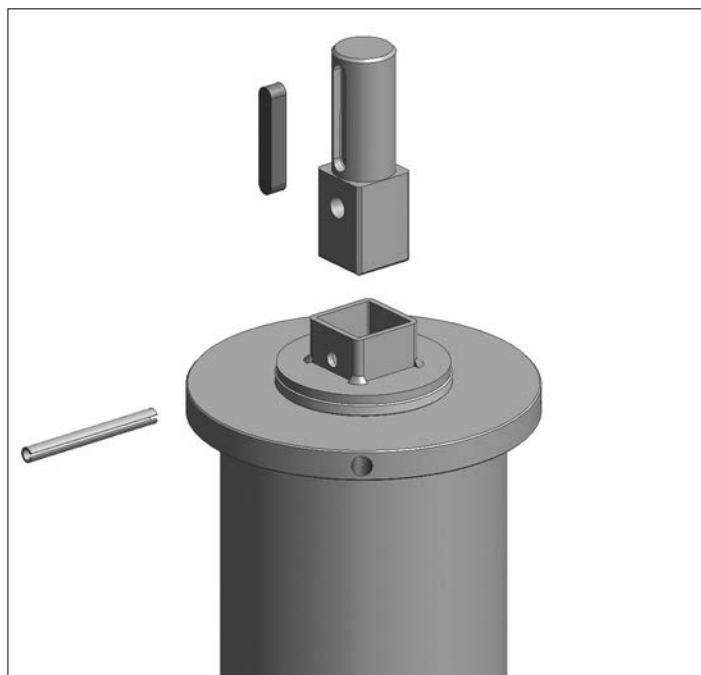


POZOR! Je-li armatura dodána s továrně seřízeným poho-
nem, a ten je na místě montáže demontován z její pře-
vodovky a osazen na sloupový stojan nebo konzolu, je
**nutné armaturu před demontáží nejprve uvést do po-
lohy „zcela uzavřeno“.**

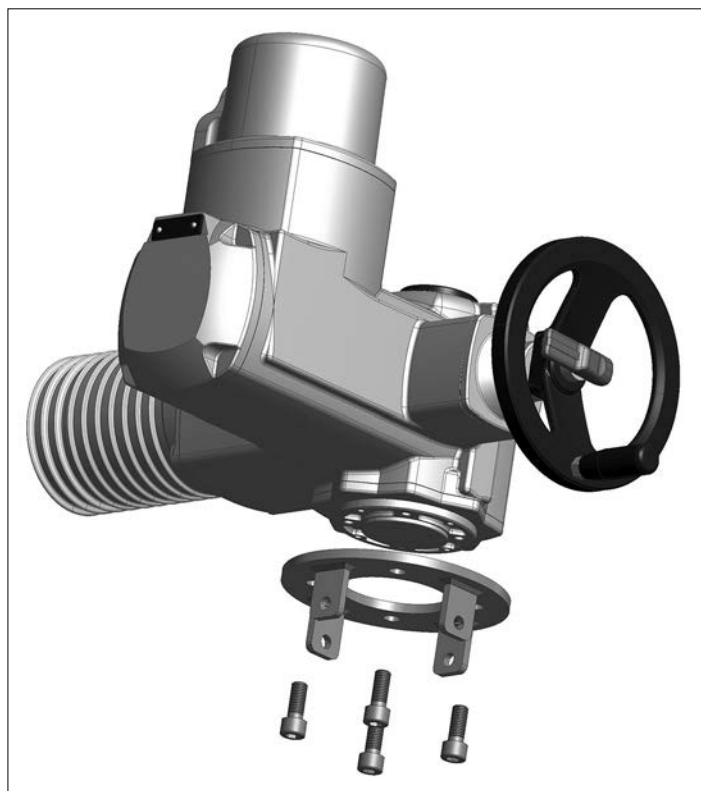
Teprve poté je možné pohon z armatury demontovat a osadit na
stojan/konzolu.

Jednotlivé prvky ovládací sestavy a jejich spoje mají různé vůle
uložení. Z tohoto důvodu je vždy nutné před uvedením do provozu
pohon znovu seřídit. Při seřízení se řiďte instrukcemi uvedenými v
příloženém originálním manuálu výrobce pohonu.

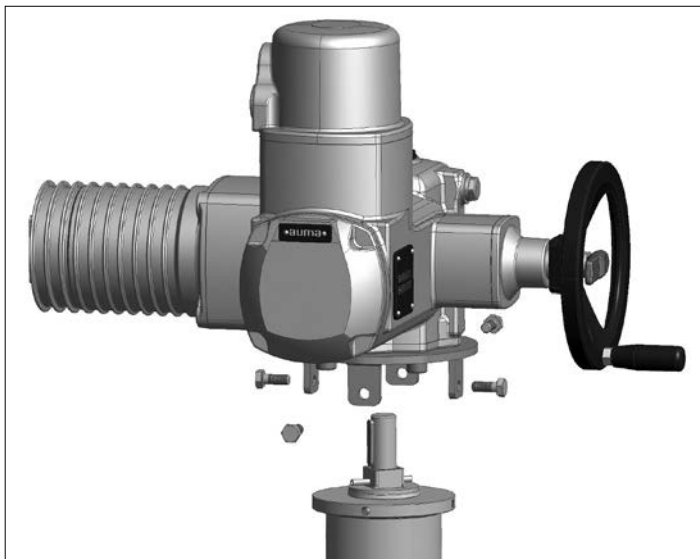
1. Nasadte na sloupový stojan adaptér B3 pro připojení servo-
pohonu a zajistěte ho kolíkem (obr. 5).
2. Osadte servopohon přírubovým adaptérem a zajistěte ho
šrouby (obr. 6).
3. Do drážky v adaptéru vložte pero a nasuňte na něj servopo-
hon.
4. Zajistěte přírubový adaptér na stojanu pomocí šroubů (obr. 7).
5. Zkontrolujte hladký chod ovládání.
6. Seříďte pohon dle instrukcí výrobce.



Obr. 5: Osazení sloupového stojanu adaptérem B3



Obr. 6: Montáž přírubového adaptéru na servopohon



Obr. 7: Osazení pohonu s přírbovým adaptérem na sloupový stojan

5 Uvedení do provozu

5.1 Vizuální posouzení

Před uvedením armatury a zařízení do provozu se musí všechny funkční prvky podrobit vizuálnímu posouzení.



POZOR! Na poruchy způsobené např. znečištěním, zbytky maziva, kapkami po svařování či poškozením protikorozní ochrany se nevztahuje záruka. Výrobce nepřebírá zodpovědnost za škody, ke kterým by v jejich důsledku mohlo dojít.

5.2 Kontrola chodu

Zkontrolujte hladký chod armatury s dálkovým ovládním jejím plným uzavřením a otevřením, ověřte počet otáček vřetene pro plný zdvih klínu.

Armatury i prvky dálkového ovládním jsou dostatečně namazány pro montážní, skladovací a přepravní účely, jejich aktuální stav při uvádění do provozu však může vyžadovat domazání (viz oddíl 7.2). Pro aplikace s pitnou vodou použijte pouze mazadla schválená pro toto médium!

Zkontrolujte řádné dotažení šroubových spojů.

6 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před prováděním všech prací na armatuře nebo jejím příslušenství musí být zajištěno, že v dané části potrubí není přetlak. Přijměte veškerá opatření, aby nemohlo dojít k nežádoucímu nebo nechtěnému zavodnění. Dodržujte všechna bezpečnostní opatření vyplývající z nebezpečí spojeného s dopravovaným médiem!

Před opětovným spuštěním provozu v potrubí proveďte kontrolu těsnosti všech spojů a znovu proveďte kroky popsání v oddílu 5 (Uvedení do provozu).

Servis, údržba, revize a výměny částí armatury musí být prováděny kvalifikovaným pracovníkem. Za zhodnocení vhodnosti personálu a zajištění jeho požadované kvalifikace zodpovídá provozovatel.

V případě, že zaměstnanci provozovatele nemají požadovanou kvalifikaci, měli by se zúčastnit odborného školení, které mohou provést pracovníci servisu VAG či výrobcem pověřené osoby.

Provozovatel musí zajistit, aby všichni jeho zaměstnanci pochopili tento manuál i všechny ostatní dokumenty, které se k němu vztahují nebo se na něj odkazují.

Při provádění prací, které vyžadují použití ochranných pomůcek nebo pro které jsou tyto pomůcky předepsány, musí být tyto pomůcky používány.

Při provozu armatury s dálkovým ovládním je třeba se vyhnout nevhodnému, špatnému nebo hrubému zacházení.

7 Údržba armatury

7.1 Inspekční a provozní intervaly

Správná funkce ovládací sestavy a stav protikorozní ochrany by měly být kontrolovány minimálně jednou ročně.



Při použití v extrémních provozních podmínkách nebo pro silně znečištěná média by měl být tento interval odpovídajícím způsobem zkrácen.

Inspekční a provozní intervaly převodovek a pohonů se řídí dle vlastních pravidel uvedených v jejich dokumentaci.

7.2 Doporučená maziva

V případě potřeby domazání použijte maziva uvedená v příslušných návodech na montáž, provoz a údržbu jednotlivých armatur.

8 Záruční doba

Záruční doby armatur provozovaných v podmínkách uvedených v příslušných návodech jsou uvedeny ve Všeobecných obchodních podmínkách, které naleznete na webu VAG v oddílu Podpora.

Tyto podmínky se nevztahují na díly, které se během provozu opotřebovávají a jejichž životnost je stanovena platnými normami a na přídatná zařízení, kde se záruční doba řídí dle podmínek výrobce daného zařízení.

Pokud je armatura provozována za nestandardních podmínek (tzn. jiných, než uvádí příslušné návody a katalogové listy), je nutné kontaktovat výrobce a záruční doba bude po dohodě upravena speciálním garančním listem či doplňkem ke smlouvě.

9 Likvidace armatur

Při definitivním vyřazení armatury s dálkovým ovládním z provozu doporučujeme s ohledem na životní prostředí celou sestavu důkladně očistit, demontovat a roztřídit dle kategorií materiálů.

S roztříděnými materiály naložte následovně:

- Kovové části likvidujte jako železo a ocel kód 170405 (možno použít jako druhotnou surovinu).
- Pryžové části uložte na skládce ostatních odpadů nebo likvidujte ve spalovně, kód odpadu 070299.
- Standardní i speciální povrchové úpravy patří mezi polymerní materiály, které je možné likvidovat společně s kovem, na němž jsou naneseny.



POZOR! Pokud byla armatura nebo ovládací sestava během svého provozu v kontaktu s nebezpečnými látkami a po vyřazení nebyla řádně očištěna, spadá do kategorie nebezpečných odpadů a je třeba ji zlikvidovat dle platné legislativy.

10 Kontakty

VAG s.r.o.

Lipová alej 3087/1

695 01 Hodonín

Česká republika

Tel.: +420 518 318 111

E-mail: armaturka@vag-group.com

Web: www.vag-armaturka.cz

VAG Servis

Tel.: +420 518 318 338

Mob.: +420 602 777 592

E-mail: service-cz@vag-group.com

11 Potenciální problémy a jejich řešení

Při provádění všech oprav a údržbových prací na armatuře musí být dodrženy obecné bezpečnostní pokyny uvedené v oddílu 6!